

*Hotel Føroyar við Oyggjarvegin reist:*

# Tørvur á einum Hotel Føroyum

*Longu fingið bíleggingar*

Hóast ein enn bert kann  
hóma beinagrindina av tí  
nýggja Hotel Føroyum, so  
hava tað longu verið fleiri  
fysisurningar og  
bileggingar av hølum til  
eitt nú norðurlenskar  
fundir.

Nýggja Hotel Føroyar  
við Oyggjarvegin varð

reist seinasta týsdag. Tað er eitt ár síðani bygging fór í gongd av hotellinum. Tiðarætlanin hevur hildið higartil, og er ætlanin at taka hotellið í brúk næsta summer.

Í samband við at  
hotellið varð reist í vikuni  
var samkoma fyri arbeiðs-

fólkunum, umboðum fyr-  
ymsar stovnar og fyr-  
pressuni.

Tiðindablaðið Sosialurin tosaði við Marius Thomasen, stjóra í P/f Hotel Føroyar. Hann segði, at hotellið skal verða liðugt um 1. mars 1983, soleiðis at tað kann taka imóti teimum fyrstu gestunum um 1. mai.



*Marius Thomassen, stjóri í Tryggingarsambandinum, sum eigur meirilutan í Hotel Føroyum.*



**NATIONAL YOUTH  
ORCHESTRA  
OF SCOTLAND**  
108 SPÆLRAR



*Dirigentur*  
**NICHOLAS  
BRAITHWAITE**

*Beethoven*  
Egmont  
*Elgar*  
Sea Pictures  
*McLeod*  
The Gokstad Ship



*Solistur*  
**CHRISTINE  
CAIRNS, Alt.**

The NYOS is sponsored by the British Petroleum Company,  
and subsidised by the Scottish Arts Council.  
The Viking Tour is supported by the British Council, with transport by Volvo.

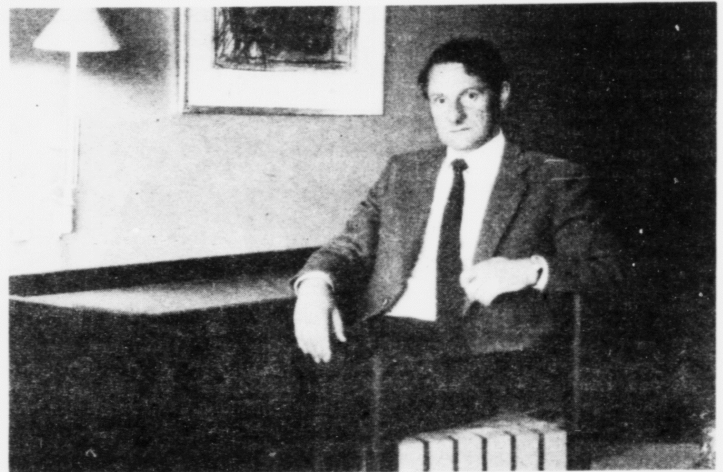
A documentary film of the tour is being made by **BBC tv**

**TÝSDAGIN 3.AUGUST 1982 kl. 20.00**

**ÍTRÓTTARHÖLL**  
**Sports Hall**  
**TÓRSHAVN**

VI GONGU MIFRKE FANSTILJA  
Fotobudin a Agriqum  
Fotobudin i SVIS  
og við dymur ein tima  
aðfren framferðsluna  
Vakun rinda 40 kr. + atgengisskalfi  
en smelli 1.1 en smelli 20 kr. + atgengisskalfi

TICKETS ON SALE FROM  
Fotobudín a Vavčinnom (near Hotel Hladina)  
Fotobudín at NMS Shopping Centre  
and at the door from one  
hour before the performance  
Price: 40 kc (if children up to 14, 20 kc)



*Meinhard Jensen, fyristøðumaður á Hotel Føroyum, roynir tað nýggja innbúgvíð.*

Tað eru Tryggingarsambandið Føroyar, Bruna-tryggingin, Sjóvinnubankin, Føroya Banki umframt ymsir privatir partaigarar, sum hava tikið stig til at bygga nýtt hotel. Verandi Hotel Føroyar leigar í hølum, sum Tryggingarsambandið eigur. Hølini eru í dag ov litil at nøka tann stóðugt økta eftirspurningin eftir hotelrúmm og hølum til fundir, kongressir og veitslur.

Ti varð farið undir at  
fyrireika bygging av  
einum nýggjum hotelli.  
Kostnaðurin er settur til  
einar 50 mill. klr. Hotellið  
skal hava 108 rúm. Har-  
umframt koma fleiri størri  
høli til fundir og veitslur.

— Men er tørvur á slíkum stórum hotelli? Henda spurningin settu vit Meinhard Jensen, sum hesi seinastu 12 árini hevur ríkið Hotel Føroyar á Kongabrunni.

Meinhard er skjótur at svara. — Tað er avgjört tørvur á slíkum hotelli. Her er bæði talan um vanligt hotellupphald og høli til fundir, veitslur o.s.fr. Nú Norðurlanda Húsið gerst veruleiki, so verður tørvurin á einum hotelli stórur.

Hvat viðvikur stöðinni  
— 108 rúm — hefur  
Meinhard fyrri, at nóg,  
hefur verið tosað um júst  
henda spurning. Folk  
hildu, at það best hókandi  
talið á rúmum liggur  
millum 100 og 120. Hetta  
fer at geva það besta  
fíggarlega grundarlagið  
undir rakstri av einum  
slíkum hotelli. Teir valdu  
ti at gera 108 rúm.

Meinhard Jensen sigur  
viðari, at tørvurin á einum  
nýggjum hotelli í Havn er  
so mikið stórur, at varð  
ikki farið undir hesa byg-  
ging, so vóru tað aðrir, sum  
vóru farnir í gongd við  
slika bygging.

Sjálvur heldur hann, at eitt slíkt hotell eisini kann vera við til at økja um norðurlenska samarbeiðið og annars vera ein góð reklama fyri Føroyum í út-heiminum.

Eitt nú hvat viðvikur  
føroyskum fiskavörum.  
Hotel Føroyar hevur í  
longri tíð havt ávís kvøld  
við serstøkum føroyskum  
rættum. Meinhard heldur  
fyri, at teir hava havt upp  
til 32 ymisk sløg av fø-  
royskum rættum. Her er so  
talan um tey vanligu  
fiskasølginu, um skeljafisk  
o.á.

Vit spurdu Meinhard Jensen, sum ætlanin er at gera nógv burtúrur færoyskum fiskavørum, tá nýggja hotellið verður tikið í nýtslu. Til tað sigur hann, at júst her hava vit ein góðan møguleika at reklamera fyri fiskavørum okkara, og so tað, sum hevur ikki minst at siga: hvussu vit sjálvi halda, at fiskurin eigur at gerast til.

— Okkara fiskur ber orð  
fyri at vera reinari og fesk-  
ari enn nakar annar fiskur,  
og her haldi eg, at vit eiga  
at visa fremmandum, at  
tað er verdug dygdarvøra,  
sum okkara fiskimenn  
føra til lands fyri síðani at  
verða viðgjørd á virkju-  
num á landi.

Meinhard heldur at skeljafiskur fer at fáa stöðugt stærri týðning sum matværa í framtíðini. Serstaklína hvat viðvíkur kræklingi, sum stórir eftirspurningur er eftir. Her eiga vit helst ein tann besta og reinasta kræklingin, og kunnu vit á einum sliikum hotelli veruliga vísa fólki, hvussu góða og reina ráværu vit eiga í Føroyum.

Tá nýggja Hotel Føroyar verður tikið í brúk verður tað eitt stórt arbeiðspláss. Har fara at arbeiða millum 30 og 50 fólk.

Í nevndini fyri Hotel  
Føroyar sita: Poul Mohr,  
formaður, Jarmund Thor-  
steinsson, næstformaður,  
Lars Larsen, Renata  
Simonsen, Poul  
Michelsen, Haldor  
Hansen.

Tað er arkitektfelagið Friis og Moltke, sum hevur staðið fyri tekningini av hotellinum.

Í samband við hátíðarhaldið týsdagin varð eitt av hotellrúmunum innrættað júst soleiðis, sum um tað var klárt at flyta inn í. Endamálið við hesum er at finna fram til, hvussu endaliga innrættingin skal siggja út, hvørjar sengur, stólar og borð o.s.fr. skulu nýtast.

ian

# Føroyskt tógv Føroysk pløgg Ull

|                                           |               |
|-------------------------------------------|---------------|
| Skipstroyggjútógv, allir litir . . . . .  | 90 kr. kg.    |
| Heimatroyyggjútógv, allir litir . . . . . | 120 kr. kg.   |
| Nappað tógv, allir litir . . . . .        | 160 kr. kg.   |
| Undirtroyggjur úr nappaðari ull . . . . . | 150 kr. stk.  |
| Undirbukur úr nappaðari ull . . . . .     | 150 kr. parið |
| Faroe Sock . . . . .                      | 35 kr. parið  |
| Stivlahosur upp móti knæ . . . . .        | 55 kr. parið  |
| Vottir . . . . .                          | 40 kr. parið  |

Vaskaða: hvíta 18 kr., gráa 10 kr., ljósamorreyða  
og myrkamorreyða 22 kr. pr. kg.

**Tøtingarvirkið**  
Gøta, tlf. 41020—41120